

1. Basisinformationen Informations de base

Datum Date	Kommentar von (Verband, Behörde, Firma) Commentaire de (Association, Autorité, Entreprise)	Rückfragen bei: Name, Vorname, Firma, Adresse, Tel., E-Mail Renseignements chez: Nom, Prénom, Entreprise, Adresse, Tél., E-Mail
22.11.2011	Association equiterre	Natacha Litzistorf, directrice, 021 341 41 10, litzistorf@equiterre.ch Hélène Gaillard, cheffe de projets, gaillard@equiterre.ch

2. Kommentare zum Projekt und zu einzelnen Kapiteln und Ziffern Commentaires relatifs au projet et relatifs aux chapitres et chiffres

Spalten (3), (5), (6) müssen auf jeden Fall ausgefüllt werden / colonnes (3), (5), (6) doivent toujours être remplies

(4) Art des Kommentars: **G** generell, **T** technisch, **R** redaktionell / **genre du commentaire:** **G** en général, **T** technique, **R** rédactionnel

Vom SIA eingefügt wird / Sera complété par la SIA: (1) Kommentar-Nr. / numéro du commentaire

(2) Vernehmlassungsnummer / numéro de consultation /

(7) Kommentar der Kommission / commentaire de la commission

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bitte leer lassen/ à laisser vide svp.	Bitte leer lassen/ à laisser vide svp.	Thema / Thème Ziffer / Chiffre		Kommentar (Begründung für Änderung) Commentaire (justification de la modification)	Vorgeschlagene Textänderung Modification de texte proposée	Bitte leer lassen/à laisser vide svp.
		Entretien	T	L'entretien est un aspect important des toitures végétalisées. Une réflexion sur l'entretien au stade de l'étude et de l'exécution du projet est indispensable pour assurer la viabilité économique et écologique de la toiture.	Au chapitre 2.4.1 Plantes et graines : rajouter « Choisir des espèces qui demandent peu d'entretien ».	
		Entretien	T	idem	Au chapitre 5, rajouter un point Entretien : Réflexion sur un entretien écologique et économique de la toiture végétalisée.	
		Potager sur le toit	G	Cette norme aurait pu donner lieu à une réflexion plus large sur la possibilité de faire des potagers sur les toits plats et sur ses conditions de réussite (accès au toit, sécurité, etc.). Le potager sur le toit apporte les mêmes bienfaits que d'autres manières de végétaliser les toitures décrites dans cette norme. Mais en plus, il a des impacts sociaux et économiques très intéressants pour ses bénéficiaires (favorise le lien social et la mixité sociale dans un quartier, permet une activité en plein air et un apport en fruits et légumes, ainsi que la production d'une partie des denrées alimentaires consommées dans un ménage, promeut l'agriculture urbaine, inverse la tendance des inégalités sociales avec la mise à disposition d'un espace public sur une partie valorisée du bâtiment...)		

Per e-mail bis 30. November 2011 einsenden an : silke.sedvallson@sia.ch
Jusqu'au 30 novembre 2011 envoyer par courriel à: silke.sedvallson@sia.ch